

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 31 (1951)  
**Heft:** 8-9

**Register:** Statistiques franco-suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Signalons à ce propos que l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié récemment la statistique suivante des échanges franco-suisse de stagiaires au cours du premier semestre de 1951 :

|                                | Suisse | Français |
|--------------------------------|--------|----------|
| Total des demandes. . . . .    | 177    | 101      |
| Annulées. . . . .              | 1      | 5        |
| Reste. . . . .                 | 176    | 96       |
| Autorisations données. . . . . | 149    | 87       |
| Demandes en suspens. . . . .   | 27     | 9        |

#### Commission franco-suisse des zones franches

La commission permanente franco-suisse des zones franches de la Haute-Savoie et du Pays de Gex s'est réunie le 29 juin à Genève, sous la présidence de M. Paul Comte, chef de la délégation suisse. La délégation française avait à sa tête M. Geoffroy de Courcel, ministre plénipotentiaire.

La commission a fixé le montant des crédits pour les exportations de Suisse en zones pendant le second semestre 1951 et examiné divers problèmes touchant aux importations de zones en Suisse et notamment aux importations de bétail de boucherie et de produits agricoles.

#### Droits des assurés sociaux suisses domiciliés en France

Le délai ouvert aux Suisses nés avant le 1<sup>er</sup> avril 1886 pour solliciter la révision de leur pension ou rente, de l'ancien régime de 1935, est prolongé jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre 1951.

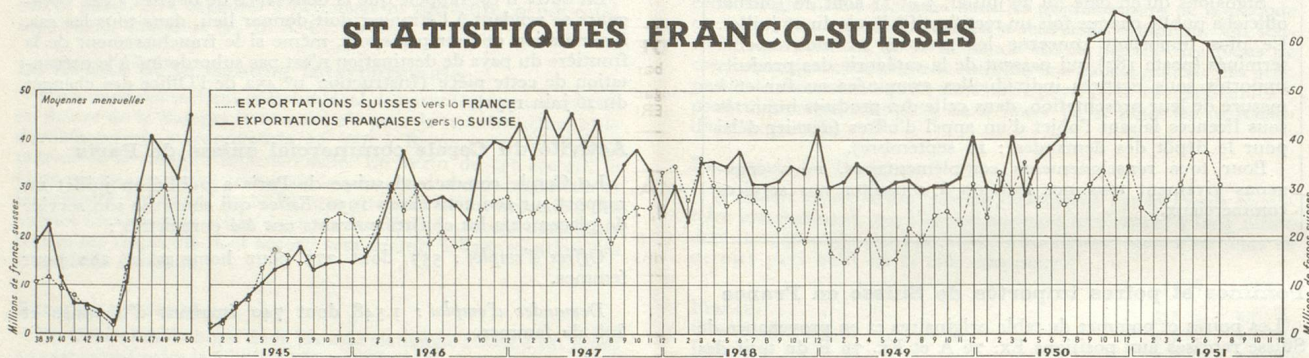
Nous précisons que cette prolongation de délai ne concerne pas l'allocation aux vieux travailleurs salariés proprement dite, l'allocation temporaire aux vieux et les allocations de vieillesse des non-salariés.

#### Assurance-vieillesse des Suisses de l'étranger

Le délai pour s'affilier à l'assurance-vieillesse et survivants des Suisses de l'étranger, échu en 1949, vient d'être prolongé pour la toute dernière fois au 31 décembre 1951. Tout Suisse de l'étranger, double national ou non, né après le 30 juin 1883, peut donc encore utiliser ce délai pour s'inscrire.

Pour tous renseignements complémentaires prière de s'adresser au service social de la Légation de Suisse à Paris, 28, rue de Martignac.

## STATISTIQUES FRANCO-SUISSES



Le graphique ci-dessus se rapporte uniquement aux échanges de la Suisse avec la France métropolitaine, Sarre comprise.

### Commerce extérieur français et suisse (d'après les statistiques douanières française et suisse)

|                                 | FRANCE<br>(en milliers de francs français) |                   |                | SUISSE<br>(en milliers de francs suisses) |                |                 |
|---------------------------------|--|-------------------|----------------|---|----------------|-----------------|
|                                 | Importations                               | Exportations      | Solde          | Importations                              | Exportations   | Solde           |
| <b>Moy. mens. 1950. . . . .</b> | <b>89.394.239</b>                          | <b>89.386.657</b> | <b>— 7.582</b> | <b>337.994</b>                            | <b>325.909</b> | <b>— 52.085</b> |
| Janvier 1951. . . . .           | 104.847.351                                | 105.588.871       | + 741.520      | 498.925                                   | 324.986        | — 173.939       |
| Février 1951. . . . .           | 117.477.072                                | 127.886.090       | + 10.409.018   | 449.634                                   | 357.660        | — 141.974       |
| Mars 1951. . . . .              | 121.480.758                                | 123.753.368       | + 2.272.610    | 534.358                                   | 378.584        | — 155.774       |
| Avril 1951. . . . .             | 133.598.944                                | 131.174.628       | — 2.424.316    | 560.827                                   | 398.528        | — 162.249       |
| Mai 1951. . . . .               | 140.089.304                                | 115.021.067       | — 25.068.237   | 524.382                                   | 383.574        | — 140.808       |
| Juin 1951. . . . .              | 150.832.012                                | 134.147.728       | — 16.684.284   | 521.436                                   | 401.439        | — 119.997       |
| Juillet 1951. . . . .           | 141.948.017                                | 116.493.397       | — 25.454.620   | 465.324                                   | 390.428        | — 74.896        |

### Commerce franco-suisse (d'après les statistiques douanières suisses)

|                        | FRANCE MÉTROPOLITAINE<br>(en milliers de fr. s.) |                        |                               | UNION FRANÇAISE<br>(en milliers de fr. s.) |                        |                               | TOTAL<br>(en milliers de fr. s.) |                        |                               |
|------------------------|--|------------------------|-------------------------------|--|------------------------|-------------------------------|----------------------------------|------------------------|-------------------------------|
|                        | Exportations de Suisse                           | Importations en Suisse | Balance commerciale française | Exportations de Suisse                     | Importations en Suisse | Balance commerciale française | Exportations de Suisse           | Importations en Suisse | Balance commerciale française |
| <b>Moy. mens. 1950</b> | <b>30.040</b>                                    | <b>45.736</b>          | <b>+ 15.696</b>               | <b>3.228</b>                               | <b>2.914</b>           | <b>— 314</b>                  | <b>33.268</b>                    | <b>48.650</b>          | <b>+ 15.382</b>               |
| Janvier 1951. . . . .  | 25.979   | 59.577                 | + 33.598                      | 4.862                                      | 2.645                  | — 2.217                       | 30.841                           | 62.222                 | + 31.381                      |
| Février 1951. . . . .  | 23.853   | 65.438                 | + 41.585                      | 4.737                                      | 5.528                  | + 791                         | 28.590                           | 70.966                 | + 42.376                      |
| Mars 1951. . . . .     | 27.846   | 64.136                 | + 36.290                      | 2.572                                      | 5.328                  | + 2.756                       | 30.418                           | 69.464                 | + 39.046                      |
| Avril 1951. . . . .    | 30.782   | 63.394                 | + 32.612                      | 3.647                                      | 10.198                 | + 6.551                       | 34.429                           | 73.592                 | + 39.163                      |
| Mai 1951. . . . .      | 37.631   | 60.669                 | + 23.038                      | 5.363                                      | 6.573                  | + 1.210                       | 42.994                           | 67.242                 | + 24.248                      |
| Juin 1951. . . . .     | 37.809   | 59.444                 | + 21.635                      | 2.863                                      | 6.498                  | + 3.635                       | 40.672                           | 65.942                 | + 2.5270                      |
| Juillet 1951. . . . .  | 30.385   | 53.816                 | + 23.431                      | 2.942                                      | 2.527                  | — 415                         | 33.327                           | 56.343                 | + 2.3016                      |

Le territoire de la Sarre est englobé dans la France métropolitaine.